

Ajde Jano

Concert transposition

Rhythm

Rhythm notation for the song 'Ajde Jano'. It shows a 7/8 time signature and a key signature of one flat (B-flat). The notation consists of a treble clef staff with a Dm chord symbol above it. The rhythm is indicated by eighth and quarter notes with stems, and rests.

3 **A** Dm Gm C

Musical staff for section A, measures 3-5. The key signature is one flat. The staff contains eighth and quarter notes. Chord symbols Dm, Gm, and C are placed above the staff.

6 Dm Dm Gm C Dm

Musical staff for section A, measures 6-8. The key signature is one flat. The staff contains eighth and quarter notes. Chord symbols Dm, Gm, C, and Dm are placed above the staff.

11 **B** Dm C⁷

Musical staff for section B, measures 11-13. The key signature is one flat. The staff contains eighth and quarter notes. Chord symbols Dm and C⁷ are placed above the staff.

15 F Gm C Dm C⁷

Musical staff for section B, measures 14-16. The key signature is one flat. The staff contains eighth and quarter notes. Chord symbols F, Gm, C, Dm, and C⁷ are placed above the staff.

19 F Gm C Dm Cm Dm

Musical staff for section B, measures 17-19. The key signature is one flat. The staff contains eighth and quarter notes. Chord symbols F, Gm, C, Dm, Cm, and Dm are placed above the staff.

25 **C** Dm C C⁷

Musical staff for section C, measures 25-27. The key signature is one flat. The staff contains eighth and quarter notes. Chord symbols Dm, C, and C⁷ are placed above the staff.

Aj - de Ja - no ko - lo da i - gra - mo!

29 F Gm C Dm

Musical staff for section C, measures 28-30. The key signature is one flat. The staff contains eighth and quarter notes. Chord symbols F, Gm, C, and Dm are placed above the staff.

Aj - de Ja - no, aj - de du - šo, ko - lo da i - gra - mo,

33 F Gm C Dm Cm Dm

Musical staff for section C, measures 31-33. The key signature is one flat. The staff contains eighth and quarter notes. Chord symbols F, Gm, C, Dm, Cm, and Dm are placed above the staff.

Aj - de Ja - no, aj - de du - šo, ko - lo da i - gra - - - mo.

Ajde Jano

B ♭ transposition

Rhythm

3 **A** Em Am D

6 Em Am D Em

11 **B** Em D⁷

15 G Am D Em D⁷

19 G Am D Em Dm Em

25 **C** Em D D⁷

Aj - de Ja - no ko - lo da i - gra - mo!

29 G Am D Em

Aj - de Ja - no, aj - de du - šo, ko - lo da i - gra - mo,

33 G Am D Em Dm Em

Aj - de Ja - no, aj - de du - šo, ko - lo da i - gra - - mo.

Ajde Jano

E ♭ transposition

Rhythm

3 **A** Em Am D

6 Em Em Am D Em

11 **B** Em D⁷

15 G Am D Em D⁷

19 G Am D Em Dm Em

25 **C** Em D D⁷

Aj - de Ja - no ko - lo da i - gra - mo!

29 G Am D Em

Aj - de Ja - no, aj - de du - šo, ko - lo da i - gra - mo,

33 G Am D Em Dm Em

Aj - de Ja - no, aj - de du - šo, ko - lo da i - gra - - mo.

Ajde Jano

Rhythm

3 **A** Dm Gm C

6 Dm Dm Gm C Dm

11 **B** Dm C⁷

15 F Gm C Dm C⁷

19 F Gm C Dm Cm Dm

25 **C** Dm C C⁷

Aj - de Ja - no ko - lo da i - gra - mo!

29 F Gm C Dm

Aj - de Ja - no, aj - de du - šo, ko - lo da i - gra - mo,

33 F Gm C Dm Cm Dm

Aj - de Ja - no, aj - de du - šo, ko - lo da i - gra - - mo.

Ajde Jano

Traditional Lyrics

'Ajde Jano kolo da igramo!	C'mon Jana, let's dance the kolo!
'Ajde Jano, 'ajde dušo, kolo da igramo,	C'mon Jana, c'mon honey, let's dance the kolo,
'Ajde Jano, 'ajde dušo, kolo da igramo!	C'mon Jana, c'mon honey, let's dance the kolo!

'Ajde Jano konja da prodamo!	C'mon Jana, let's sell the horse!
'Ajde Jano, 'ajde dušo, konja da prodamo,	C'mon Jana, c'mon honey, let's sell the horse,
'Ajde Jano, 'ajde dušo, konja da prodamo!	C'mon Jana, c'mon honey, let's sell the horse!

Da prodamo samo da igramo!	For to sell it, just to dance!
Da prodamo, Jano dušo, samo da igramo,	For to sell it, Jana honey, just to dance,
Da prodamo, Jano dušo, samo da igramo!	For to sell it, Jana honey, just to dance!

'Ajde Jano kuću da prodamo!	C'mon Jana, let's sell the house!
'Ajde Jano, 'ajde dušo, kuću da prodamo,	C'mon Jana, c'mon honey, let's sell the house,
'Ajde Jano, 'ajde dušo, kuću da prodamo!	C'mon Jana, c'mon honey, let's sell the house!

Da prodamo samo da igramo!	For to sell it, just to dance!
Da prodamo, Jano dušo, samo da igramo,	For to sell it, Jana honey, just to dance,
Da prodamo, Jano dušo, samo da igramo!	For to sell it, Jana honey, just to dance!

Modern Version

'Ajde Jano kolo da igramo	C'mon Jana, let's dance the kolo
'Ajde Jano, 'ajde dušo, kolo da igramo	C'mon Jana, c'mon honey, let's dance the kolo.
'Ajde Jano, 'ajde dušo, kolo da igramo.	C'mon Jana, c'mon honey, let's dance the kolo.

'Ajde Jano borbu ostavimo	C'mon Jana, let's stop the fighting
'Ajde Jano, 'ajde dušo, borbu ostavimo	C'mon Jana, c'mon honey, let's stop the fighting
'Ajde Jano, 'ajde dušo, borbu ostavimo.	C'mon Jana, c'mon honey, let's stop the fighting

Ajde Jano, puške napustimo	C'mon Jana, let's put the guns away
Ajde Jano, ajde dušo, puške napustimo	C'mon Jana, c'mon honey, let's put the guns away
Ajde Jano, ajde dušo, puške napustimo.	C'mon Jana, c'mon honey, let's put the guns away.

Ajde Jano, sreću potražimo	C'mon Jana, let's search for happiness
Ajde Jano, ajde dušo sreću potražimo	C'mon Jana, c'mon honey, let's search for happiness
Ajde Jano, ajde dušo sreću potražimo.	C'mon Jana, c'mon honey, let's search for happiness.